

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 3 FÉVRIER 1903.

Projet de loi sur la réparation des dommages résultant des accidents
du travail (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DEVIGNE.

I. — ARTICLE PREMIER.

Ajouter à l'article premier un 4^e alinéa rédigé comme suit :

Les accidents ne sont pas considérés comme survenus dans le cours et par le fait de l'exécution du contrat de travail lorsque les victimes ont agi contrairement à des ordres ou des défenses formels.

II. — ART. 12.

Rédiger comme suit l'article 12 :

« Sauf dans les cas déterminés à l'article 14, comme aussi dans le cas où l'indemnité est due par une administration publique, le chef d'entreprise, etc... » (le reste comme au projet).

I. — EERSTE ARTIKEL.

Aan het eerste artikel een 4^{de} lid toe te voegen, luidende :

Ongevallen worden niet beschouwd als overkomen in den loop en ten gevolge van de uitvoering der arbeidsovereenkomst, wanneer de slachtoffers hebben gehandeld in strijd met een uitdrukkelijk bevel of verbod.

II. — ART. 12.

Artikel 12 te doen luiden als volgt :

« Behalve in de gevallen voorzien bij artikel 14, evenals in het geval dat de vergoeding is verschuldigd door een openbaar bestuur, is het hoofd der onderneming gehouden, enz... » (het overige zooals in het ontwerp).

(1) Projet de loi, n° 125 }
Rapport, n° 302 } (session de 1900-1901).

Amendements, n° 67 (session de 1901-1902), 54, 55, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 69
et 70.

III. — ART. 14.

Sous-amender ainsi l'alinéa 4 présenté par la Section centrale :

« Il est également dispensé de verser le capital de la rente, si la constitution éventuelle de ce capital ou le service de la rente est assuré, *de l'accord des parties*, par une hypothèque, *une caution ou une inscription, soit pour la propriété, soit pour l'usufruit, au grand livre de la dette publique.* »

III. — ART. 14.

Het 4^{de} lid, door de Middenafdeeling voorgesteld, te wijzigen als volgt :

« Hij is insgelijks ontslagen van de verplichting het kapitaal der rente te storten, zoo, in voorkomend geval, de vestiging van dit kapitaal of de uitkeering der rente is verzekerd, *met onderling goedvinden van partijen*, door eene hypotheek, *eene borgstelling of eene inschrijving, hetzij voor den eigendom, hetzij voor het vruchtgebruik, op het Grootboek der openbare schuld.* »

J. DE VIGNE.

